

600-2Z



151512

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Γερμανία

τηλ. +49 5258 971-0
φαξ: +49 5258 971-120
**Τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης: +49 5258
971-197**
www.bartscher.com



Έκδοση: 2.0

Ημερομηνία έκδοσης: 2023-08-09

Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης

1	Ασφάλεια	2
1.1	Επεξήγηση των προειδοποιητικών φράσεων	2
1.2	Οδηγίες ασφάλειας	3
1.3	Προβλεπόμενη χρήση.....	6
1.4	Ακατάλληλη χρήση.....	6
2	Γενικές πληροφορίες	7
2.1	Ευθύνη και εγγύηση.....	7
2.2	Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.....	7
2.3	Δήλωση συμμόρφωσης	7
3	Μεταφορά, συσκευασία και αποθήκευση	8
3.1	Έλεγχος παράδοσης.....	8
3.2	Συσκευασία	8
3.3	Αποθήκευση	8
4	Τεχνικά χαρακτηριστικά	9
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά	9
4.2	Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής	10
4.3	Λειτουργίες συσκευής	11
5	Εγκατάσταση και χρήση	11
5.1	Εγκατάσταση	11
5.2	Χρήση	13
6	Καθαρισμός	17
6.1	Οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό	17
6.2	Καθαρισμός	17
7	Πιθανές δυσλειτουργίες	19
8	Ανακύκλωση.....	20



Πριν να ξεκινήσετε τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε σε ένα διαθέσιμο μέρος!

Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν την περιγραφή της εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησής της συσκευής, γι' αυτό αποτελούν σημαντική πηγή πληροφοριών και χρήσιμο εγχειρίδιο. Προϋπόθεση για την ασφαλή και σωστή λειτουργία της συσκευής είναι η εξοικείωση με όλες τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας που περιέχονται σ' αυτές τις οδηγίες. Επιπλέον, ισχύουν οι διατάξεις σχετικά με την πρόληψη ατυχημάτων, οι κανονισμοί υγείας και ασφαλείας και οι νομικοί κανονισμοί που εφαρμόζονται στον τομέα εφαρμογής της συσκευής.

Πριν αρχίσετε τη χρήση της συσκευής και ιδιαίτερα πριν την ξεκινήσετε, διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης για να αποφύγετε τραυματισμού και υλικές ζημιές. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη.

Αυτές οι οδηγίες χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και πρέπει να φυλάσσονται σε άμεση γειτνίαση με τη συσκευή και να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή. Όταν η συσκευή μεταβιβάζεται, είναι επίσης απαραίτητο να μεταβιβαστούν μαζί και αυτές οι οδηγίες χρήσης.

1 Ασφάλεια

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της τεχνολογίας. Ωστόσο, αυτή η συσκευή μπορεί να αποτελέσει πηγή κινδύνου, εάν χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα ή όχι σύμφωνα με τον προορισμό της. Όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή πρέπει να τηρούν τις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και να τηρούν τις οδηγίες ασφαλείας.

1.1 Επεξήγηση των προειδοποιητικών φράσεων

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις σημειώνονται σε αυτό το εγχειρίδιο με τις κατάλληλες προειδοποιητικές φράσεις. Αυτές οι οδηγίες πρέπει να τηρούνται αυστηρά για την αποφυγή ατυχημάτων, τραυματισμών και υλικών ζημιών.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Η προειδοποιητική φράση **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο, εάν δεν αποφεύγονται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε μέτριο ή βαρύ τραυματισμό, εάν δεν αποφεύγονται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΣΟΧΗ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφεύγονται.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΣΟΧΗ** υποδεικνύει πιθανή υλικά ζημιά που μπορεί να προκύψει αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες ασφαλείας.

ΟΔΗΓΙΑ!

Το σύμβολο **ΟΔΗΓΙΑ** ενημερώνει τον χρήστη για περαιτέρω πληροφορίες και οδηγίες χρήσης.

1.2 Οδηγίες ασφαλείας

Ηλεκτρικό ρεύμα

- Η υπερβολική τάση δικτύου ή η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο αν τα στοιχεία στην αναγνωριστική πινακίδα αντιστοιχούν στην τάση δικτύου.
- Για να αποφύγετε ηλεκτρικά βραχυκύκλωμα, κρατήστε τη συσκευή στεγνή.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας κατά τη λειτουργία, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Μην αγγίζετε το βύσμα της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
- Μην πιάνετε ποτέ τη συσκευή όταν έχει πέσει μέσα στο νερό. Άμεσα αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Όλες οι επισκευές και το άνοιγμα του περιβλήματος επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικούς και κατάλληλα εργαστήρια.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή πιάνοντάς την από το καλώδιο.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έχει επαφή με πηγές θερμότητας ή αιχμηρές άκρες.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να λυγίζει, να συμπιέζεται ή να είναι δεμένο.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει πάντα να ξετυλιχθεί πλήρως.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία, πάντα πρέπει να πιάσετε το βύσμα.
- Πρέπει να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για φθορά. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βλαμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο είναι βλαμμένο, τότε με σκοπό να αποφύγετε κίνδυνο πρέπει να αναθέσετε την ανταλλαγή του στο εργοστάσιοσέρβις ή στο εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Εύφλεκτα υλικά

- Ποτέ μην εκθέτετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες, όπως κουζίνα, φούρνος, ανοικτή φλόγα, θερμαντικό εξοπλισμό κλπ.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποφευχθεί κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή, π.χ. με αλουμινόχαρτο ή πανιά.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο χρησιμοποιώντας τα υλικά που έχουν καθοριστεί για το σκοπό αυτό και με τις κατάλληλες ρυθμίσεις θερμοκρασίας. Τα υλικά, τα προϊόντα διατροφής και τα υπολείμματα τροφίμων στη συσκευή ενδέχεται να αναφλεγούν.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή δίπλα σε ανάφλεκτα ή εύφλεκτα υλικά (π.χ. βενζίνη, οινόπνευμα, αλκοόλ). Η υψηλή θερμοκρασία προκαλεί την εξάτμιση αυτών των υλικών και ως επακόλουθο της επαφής με τις πηγές ανάφλεξης μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Σε περίπτωση πυρκαγιάς, πριν να λάβετε κατάλληλα μέτρα πυρόσβεσης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Ποτέ μην σβήνετε την πυρκαγιά με νερό όσο η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην ηλεκτρική ενέργεια. Μετά τη σβέση της φωτιάς, πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής παροχή καθαρού αέρα.

Η επιφάνεια καίει

- Οι επιφάνειες της συσκευής ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων. Υψηλές θερμοκρασίες παραμένουν επίσης και μετά την απενεργοποίηση.
- Μην αγγίζετε καμία ζεστή επιφάνεια της συσκευής. Χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα χειριστήρια και λαβές.
- Η συσκευή μπορεί να μεταφέρεται και να καθαρίζεται μόνο αφού έχει κρυώσει εντελώς.
- Ποτέ μην ψεκάστε τις θερμές επιφάνειες με κρύο νερό ή εύφλεκτα υγρά.

Λειτουργία μόνο υπό εποπτεία

- Η συσκευή μπορεί να λειτουργεί μόνο υπό επίβλεψη.
- Να παραμένετε πάντα κοντά στην συσκευή.

Λειτουργικό προσωπικό

- Η συσκευή πρέπει να χειρίζεται μόνο από ειδικευμένο και εκπαιδευμένο εξειδικευμένο προσωπικό.
- Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και άτομα με περιορισμένη εμπειρία ή/και περιορισμένη γνώση.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται για να υπάρχει σιγουριά ότι δεν παίζουν ή δεν εκκινούν τη συσκευή.

GR

Ακατάλληλη χρήση

- Η ακατάλληλη ή απαγορευμένη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν η τεχνική της κατάσταση δεν γεννάει αμφιβολία και επιτρέπει την ασφαλή λειτουργία.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο εάν όλες οι συνδέσεις έχουν γίνει σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν είναι καθαρή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Απαγορεύονται οιοσδήποτε αλλαγές και τροποποιήσεις της συσκευής.

1.3 Προβλεπόμενη χρήση

Οποιαδήποτε χρήση της συσκευής για διάφορους σκοπούς ή/και παρέκκλιση από την προβλεπόμενη χρήση που περιγράφεται παρακάτω απαγορεύεται και θεωρείται ακατάλληλη.

Η ακόλουθη χρήση είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- Φρυγάνισμα, ψήσιμο, ζέσταμα και διατήρηση ζεστού φαγητού σε κατάλληλα δοχεία.

1.4 Ακατάλληλη χρήση

Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε πρόσωπα και υλικές ζημιές που προκαλούνται από επικίνδυνη τάση, φωτιά και υψηλές θερμοκρασίες. Με τη βοήθεια της συσκευής αυτής μπορεί να γίνονται μόνο οι εργασίες που περιγράφονται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Η ακόλουθη χρήση δεν είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- Παρασκευή φαγητών χωρίς κατάλληλα δοχεία.

2 Γενικές πληροφορίες

2.1 Ευθύνη και εγγύηση

Όλες οι πληροφορίες και οι οδηγίες που περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης συντάχθηκαν βάσει έγκυρους κανονισμούς, σύγχρονες κατασκευαστικές και μηχανικές γνώσεις, καθώς και τη δική μας γνώση και εμπειρία πολλών ετών. Σε περίπτωση παραγγελίας ειδικών μοντέλων ή προσθέτων λειτουργιών, καθώς και χρήσης των πιο σύγχρονων τεχνικών επιτευγμάτων, η συσκευή που σας έχει παραδοθεί μπορεί να διαφέρει, υπό ορισμένες συνθήκες, από τις περιγραφές και τα σχέδια αυτών εδώ των οδηγιών χρήσης.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές και δυσλειτουργίες που προκύπτουν από:

- τη μην τήρηση των οδηγιών χρήσης,
- την ακατάλληλη χρήση,
- τεχνικές τροποποιήσεις του χρήστη,
- τη χρήση των μην προβλεπόμενων ανταλλακτικών.

Διατηρούμε το δικαίωμα να προβούμε σε τεχνικές αλλαγές στο προϊόν για να βελτιώσουμε τις χρηστικές του δυνατότητες και την απόδοσή του.

GR

2.2 Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων

Οι οδηγίες χρήσης και τα κείμενα, σχέδια, φωτογραφίες και άλλα στοιχεία περιέχονται σ' αυτές προστατεύονται από τους νόμους περί της πνευματικής ιδιοκτησίας. Χωρίς την έγγραφη άδεια του παραγωγού απαγορεύεται η αναπαραγωγή του περιεχομένου των οδηγιών σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε τρόπο, και επίσης του οποιοδήποτε μέρους αυτών καθώς και η χρήση αυτών ή/και διανομή σε τρίτους. Παραβιάσεις των ανωτέρω οδηγούν στην υποχρέωση καταβολής αποζημίωσης. Επιφυλασσόμαστε του δικαιώματος να διεκδικούμε πρόσθετες παροχές.

2.3 Δήλωση συμμόρφωσης

Η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα παραπάνω επιβεβαιώνονται στη δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ. Αν χρειαστεί, θα χαρούμε να σας αποστείλουμε τη σχετική δήλωση συμμόρφωσης.

3 Μεταφορά, συσκευασία και αποθήκευση

3.1 Έλεγχος παράδοσης

Μετά την παραλαβή της συσκευής πρέπει αμέσως να ελέγξετε αν η συσκευή έφτασε ολόκληρη και αν έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη διάρκεια της μεταφοράς. Σε περίπτωση ορατών ζημιών λόγω μεταφοράς, πρέπει να αρνηθείτε την παραλαβή της συσκευής ή να την παραλάβετε υπό όρους. Στα έγγραφα μεταφοράς/δελτίο αποστολής της εταιρείας μεταφορών, πρέπει να επισημάνετε την έκταση της ζημίας και να υποβάλετε σχετική καταγγελία. Οι κρυφές ζημιές πρέπει να δηλώνονται αμέσως μετά την ταυτοποίησή τους, καθώς οι αξιώσεις μπορούν να διεκδικηθούν μόνο εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών.

Σε περίπτωση που λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα ή αξεσουάρ παρακαλώ, επικοινωνήστε με το δικό μας Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.

3.2 Συσκευασία

Μην πετάτε το χαρτόνι της συσκευής. Μπορεί να χρειαστεί για την αποθήκευση, τη μεταφορά ή την αποστολή της συσκευής στο δικό μας κέντρο επισκευών σε περίπτωση ενδεχόμενων βλαβών.

Η συσκευασία και τα μεμονωμένα μέρη είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά. Και ειδικά: πλαστικά φύλλα και πλαστικές σακούλες, συσκευασία από χαρτόνι.

Κατά τη διάθεση των συσκευασιών, τηρήστε τους κανονισμούς στη χώρα σας. Τα υλικά συσκευασίας που μπορεί να επαναχρησιμοποιηθούν πρέπει να ανακυκλώνονται.

3.3 Αποθήκευση

Κρατήστε τη συσκευασία κλειστή μέχρι να εγκατασταθεί η συσκευή και κατά την αποθήκευση ακολουθήστε τις εξωτερικές σημάνσεις σχετικά με την τοποθέτηση και την αποθήκευση. Η συσκευασία πρέπει να αποθηκεύεται μόνο κάτω από τις ακόλουθες συνθήκες:

- σε εσωτερικούς χώρους
- σε ξηρό περιβάλλον και χωρίς σκόνη
- μακριά από επιθετικά μέσα
- σε μέρος προστατευμένο από το φως του ήλιου
- σε χώρο προστατευμένο από μηχανικούς κραδασμούς.

Σε περίπτωση αποθήκευσης μεγαλύτερης διάρκειας (πάνω από τρεις μήνες), χρειάζεται τακτικός έλεγχος όλων των εξαρτημάτων και της συσκευασίας. Αν είναι απαραίτητο, η συσκευασία πρέπει να αντικατασταθεί με καινούργια.

4 Τεχνικά χαρακτηριστικά

4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

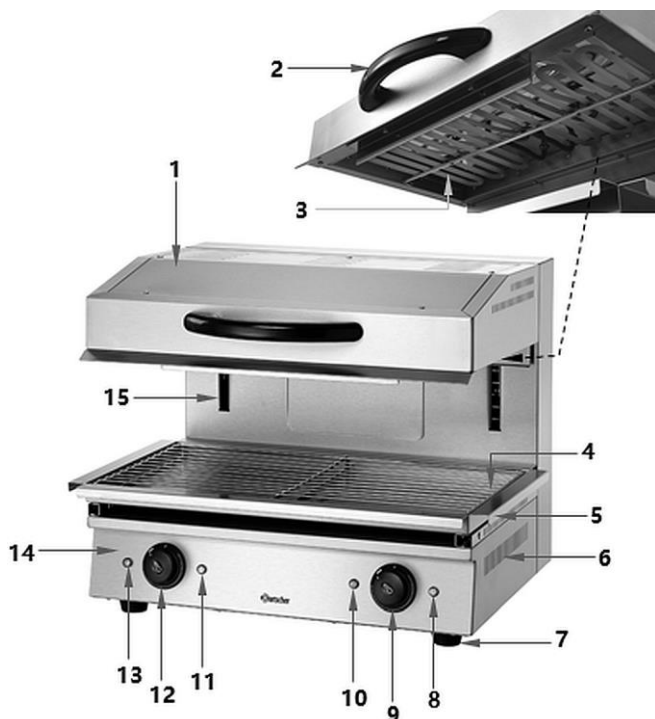
Όνομασία:	Σαλαμάνδρα Lift 600-2Z
Κωδ. προϊόντος	151512
Υλικό:	ανοξείδωτος χάλυβας
Αριθμός θερμαντικών στοιχείων:	2
Αριθμός ζωνών θέρμανσης:	2
Εύρος θερμοκρασίας έως σε °C:	400 °C
Διαστάσεις σχάρας ψησίματος (Π x Β) σε mm:	590 x 320
Ελεύθερο ύψος σε mm:	65 - 210
Στοιχεία σύνδεσης:	4 kW 400 V 50/60 Hz
Διαστάσεις (πλάτος x βάθος x ύψος) σε mm:	600 x 540 x 530
Βάρος σε kg:	47,7

Διατηρούμε το δικαίωμα πραγματοποίησης τεχνικών μετατροπών!

Έκδοση / Ιδιότητες

- Σύνδεση συσκευής: 2 NAC
- Πηγή θερμότητας: θερμαντήρας ακτινοβολίας
- Ζώνες θέρμανσης μεμονωμένα ρυθμιζόμενες
- Θερμαντικό στοιχείο με ρυθμιζόμενο ύψος
- Ρυθμιστής ενέργειας: Simmerstat
- Έλεγχος ισχύος: ομαλή, συνεχής λειτουργία
- Δίσκος συλλογής λίπους
- Έλεγχος: περιστροφικό κουμπί
- Λυχνίες ελέγχου:
 - προθέρμανση
 - έτοιμος για λειτουργία
- Περιλαμβάνονται: 1 σχάρα

4.2 Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής



Εικ. 1

1. Το πάνω μέρος της συσκευής, ρύθμιση ύψους
2. Λαβή του επάνω μέρους της συσκευής
3. Θερμαντήρας ακτινοβολίας
4. Σχάρα ψησίματος
5. Δίσκος συλλογής λίπους
6. Οπές εξαερισμού
7. Πόδια (4x)
8. Ενδεικτική λυχνία θέρμανσης (πορτοκαλί), δεξιά ζώνη θέρμανσης
9. Ρυθμιστής θερμοκρασίας, δεξιά ζώνη
10. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (πράσινη), δεξιά ζώνη θέρμανσης
11. Ενδεικτική λυχνία θέρμανσης (πορτοκαλί), αριστερή ζώνη θέρμανσης
12. Ρυθμιστής θερμοκρασίας, αριστερή ζώνη
13. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (πράσινη), αριστερή ζώνη θέρμανσης
14. Το κάτω μέρος της συσκευής
15. Ρύθμιση ύψους

4.3 Λειτουργίες συσκευής

Η σαλαμάνδρα προορίζεται για φρυγάνισμα, ψήσιμο και διατήρηση ζεστού φαγητού χάρη στα ρυθμιζόμενα χωριστά αποδοτικά θερμαντικά στοιχεία που βρίσκονται στο πάνω μέρος της συσκευής. Η απαγωγή θερμότητας μπορεί να ρυθμιστεί με ανεγκυστήρα.

5 Εγκατάσταση και χρήση

5.1 Εγκατάσταση



ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

Η εσφαλμένη εγκατάσταση, ρύθμιση, λειτουργία, συντήρηση ή λανθασμένο χειρισμό της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σε πρόσωπα και ζημιές σε πράγματα.

Η τοποθέτηση και η εγκατάσταση, καθώς και οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξουσιοδοτημένη τεχνική υπηρεσία σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία.

ΟΔΗΓΙΑ!

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη και δεν εγγυάται για ζημιές που οφείλονται σε μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ή σε ακατάλληλη εγκατάσταση.

Αποσυσκευασία / εγκατάσταση

- Αποσυσκευάστε τη συσκευή και αφαιρέστε όλα τα εξωτερικά και εσωτερικά στοιχεία συσκευασίας και τις ασφάλιες για τη μεταφορά.



ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

Κίνδυνος ασφυξίας!

Απαγορεύεται τα παιδιά να έχουν πρόσβαση σε υλικά συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες και στοιχεία φελιζόλ.

- Αν υπάρχει προστατευτική μεμβράνη πάνω στη συσκευή, αφαιρέστε την. Πρέπει να βγάλετε την προστατευτική μεμβράνη προσεκτικά έτσι ώστε να μην αφήσετε υπολείμματα κόλλας. Εναλλακτικά αφαιρέστε τα υπολείμματα της κόλλας με κατάλληλο διαλυτικό.
- Προσέξτε να μην καταστρέψετε την πινακίδα τύπου και τις προειδοποιητικές οδηγίες στη συσκευή.

- **Ποτέ** μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με υγρασία ή υγρό.
- Πρέπει να τοποθετήσετε τη συσκευή έτσι ώστε η πρίζα να είναι πάντα εύκολα διαθέσιμη με σκοπό τη γρήγορη αποσύνδεση της συσκευής όταν υπάρξει τέτοια ανάγκη.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε μια επιφάνεια με τις ακόλουθες ιδιότητες:
 - ίσια, με επαρκή φέρουσα ικανότητα, ανθεκτική στο νερό, στεγνή και ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες
 - αρκετά μεγάλη, έτσι ώστε η εργασία με τη συσκευή να γίνεται χωρίς προβλήματα
 - εύκολα προσβάσιμη
 - έχοντας που έχει καλό εξαερισμό.
- Διατηρήστε επαρκή απόσταση από τις άκρες του τραπεζιού. Η συσκευή μπορεί να ανασηκωθεί και να πέσει.
- Διατηρείτε ελάχιστη απόσταση από εύφλεκτα τοιχώματα και αντικείμενα 10 cm σε κάθε πλευρά και 20 cm από πίσω.

Σύνδεση

- Η σύνδεση της συσκευής με την εγκατάσταση παροχής ρεύματος πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τις ισχύουσες διεθνείς, εθνικές και τοπικές διατάξεις.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής (βλ. την αναγνωριστική πινακίδα) ταιριάζουν με τα δεδομένα του τοπικού δικτύου.
- Τοποθετήστε το καλώδιο σύνδεσης έτσι ώστε κανείς να μην μπορεί να το πατήσει ή να σκοντάψει σ' αυτό.
- Από την πλευρά της εγκατάστασης στη συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη μια πολυπολική συσκευή διαχωρισμού με διάκενο επαφών τουλάχιστον 3 mm (π.χ. ασφάλεια, διακόπτης MCB). Η συσκευή δεν μπορεί να μην εγκατασταθεί χωρίς το διακόπτη που αναφέρεται παραπάνω.
- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Στην πίσω πλευρά της συσκευής υπάρχει μια σύνδεση εξισορρόπησης δυναμικών. Συνδέστε τη σύνδεση εξισορρόπησης δυναμικών με ένα καλώδιο γείωσης (\emptyset ελάχ. 2 mm²) στην εφαρμοζόμενη εξισορρόπηση δυναμικών.

5.2 Χρήση

Συμβουλές προειδοποίησης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος εγκαύματος!

Η συσκευή και τα δοχεία για φαγητό κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής είναι πολύ ζεστά.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε πανί κουζίνας ή προστατευτικά γάντια ανθεκτικά στις υψηλές θερμοκρασίες όταν αφαιρείτε τα τρόφιμα.

Κατά την προετοιμασία των φαγητών, η σχάρα γκριλ και ο δίσκος συλλογής λίπους ζεσταίνονται πάρα πολύ.

Αφήστε τη σχάρα γκριλ και τον δίσκο συλλογής λίπους να κρυώσουν πριν τα αδειάσετε και τα καθαρίσετε.

Όταν απενεργοποιήσετε τη συσκευή αυτή παραμένει ζεστή για μεγάλο διάστημα.

Πριν από τον καθαρισμό, αφήστε τη συσκευή για να κρυώσει εντελώς.

Μην μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή που λειτουργεί σε άλλη τοποθεσία.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προετοιμασία φαγητών απευθείας στη σχάρα ψησίματος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

Χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλο, ανθεκτικό σε υψηλή θερμοκρασία πιάτο.

Η επιφάνεια της συσκευής ενδέχεται να υποστεί ζημιά εάν έρθει σε επαφή με συμπτυκνωμένα οξέα, οξικό άλας, μίγματα μπαχαρικών.

Αυτές οι ακαθαρσίες θα πρέπει να εξαφανιστούν αμέσως εάν είναι δυνατόν.

Πριν από την πρώτη χρήση

1. Πριν την πρώτη χρήση της συσκευής πρέπει να καθαρίσετε τη συσκευή και το εξοπλισμό της παρακολουθώντας τις οδηγίες που αναφέρονται στην παράγραφο 6 «Καθαρισμός».
2. Στεγνώστε καλά τη συσκευή και τα εξαρτήματα.
3. Εισαγάγετε τον δίσκο συλλογής λίπους.
4. Τοποθετήστε τη σχάρα ψησίματος στον δίσκο συλλογής λίπους.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το λίπος και τα υπολείμματα φαγητού μπορούν να εισέλθουν στη συσκευή. Ο δίσκος συλλογής λίπους πρέπει να είναι πάντα στη θέση του κατά τη λειτουργία.

Λειτουργία της συσκευής

1. Βεβαιωθείτε ότι οι ρυθμιστές ενέργειας για τις δύο ζώνες θέρμανσης έχουν οριστεί στο «0».
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με τον διακόπτη λειτουργίας.

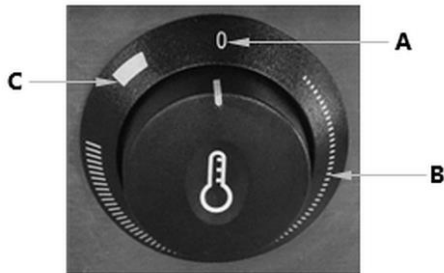
Οι ενδεικτικές λυχνίες λειτουργίας (πράσινες) και για τις δύο ζώνες θέρμανσης θα ανάψουν και θα παραμείνουν αναμμένες για όλη τη διάρκεια της λειτουργίας.



Εικ. 2

3. Χρησιμοποιώντας τη λαβή, σηκώστε το πάνω μέρος της συσκευής προς τα πάνω.
4. Τοποθετήστε το έτοιμο φαγητό σε κατάλληλα δοχεία (πίατα, μπολ, καλούπια για κίς κ.λπ.) στην σχάρα ψησίματος κάτω από τον κατάλληλο θερμαντήρα υπέρυθρων.
5. Χρησιμοποιήστε τη λαβή για να κατεβάσετε το πάνω μέρος της συσκευής με την ενσωματωμένη θερμαντήρα υπέρυθρων προς τα κάτω μέχρι να επιτευχθεί η απαιτούμενη απόσταση από την επιφάνεια φαγητών.

Ρύθμιση θερμοκρασίας



Εικ. 3

- A** Θέση ΑΠΕΝΕΡΓ.
- B** Ρύθμιση θερμοκρασίας, ομαλή
- C** Ρύθμιση «Συνεχής λειτουργία»

Για κάθε ζώνη θέρμανσης, μπορείτε να ρυθμίσετε ομαλά τη θερμοκρασία έως και 400 °C.

Η συνιστώμενη ρύθμιση θερμοκρασίας είναι περίπου 300 °C - 400 °C.

Η πορτοκαλί ενδεικτική λυχνία ζεστάματος ανάβει για να υποδείξει ότι η συσκευή θερμαίνεται.

Όταν επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία, η πορτοκαλί ενδεικτική λυχνία θέρμανσης σβήνει και ο θερμαντήρας υπέρυθρων σβήνει αυτόματα.

Όταν η θερμοκρασία πέφτει κατά τη φάση θέρμανσης, ο ρυθμιστής ενέργειας ενεργοποιείται ξανά και η συσκευή θερμαίνεται ξανά. Η διαδικασία αυτή επαναλαμβάνεται μέχρι ο ρυθμιστής ενέργειας να ρυθμιστεί στη θέση «ΑΠΕΝΕΡΓ» ή μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή.

Εάν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί συνεχώς, επιλέξτε τη «Συνεχή λειτουργία».

Ζέσταμα / ψήσιμο φαγητών

ΟΔΗΓΙΑ!

Αν είναι απαραίτητο, με τη χρήση ξεχωριστών ρυθμιστών ενέργειας, η αριστερή και η δεξιά υπέρυθρη αντίσταση μπορεί να ρυθμιστούν σε διαφορετικά επίπεδα θέρμανσης ή η μια πλευρά να αποσυνδεθεί πλήρως (γυρίστε τον ρυθμιστή ενέργειας στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓ.).

1. Χρησιμοποιήστε τον ρυθμιστή ενέργειας για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία (γυρίστε τον δεξιόστροφα) ή επιλέξτε τη «Συνεχή λειτουργία».
2. Βεβαιωθείτε ότι το φαγητό δεν αγγίζει τον θερμαντήρα υπέρυθρων.

ΟΔΗΓΙΑ!

Η απόσταση μπορεί να αλλάξει ανά πάσα στιγμή, όπως απαιτείται, με μετακίνηση του πάνω μέρους της συσκευής πάνω ή κάτω.

3. Όταν το φαγητό είναι έτοιμο, τραβήξτε το πάνω μέρος της συσκευής με τη λαβή για να αφαιρέσετε με ασφάλεια τα έτοιμα φαγητά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην ρυθμίζετε το ύψος της συσκευής με δύναμη.

4. Βγάζετε τα έτοιμα φαγητά σε δοχεία από τη σχάρα χρησιμοποιώντας πανιά κουζίνας ή ανθεκτικά στη θερμότητα γάντια και σερβίρετε.

Απενεργοποίηση της συσκευής

1. Γυρίστε και τους δύο ρυθμιστές ενέργειας στη θέση «ΑΠΕΝΕΡΓ.» όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται πλέον.
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

Δίσκος συλλογής λίπους / Σχάρα γκριλ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με τον δίσκο συλλογής λίπους και τη σχάρα γκριλ.

1. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, να παρατηρείτε τον δίσκο συλλογής λίπους.
2. Εάν είναι απαραίτητο, αδειάστε το δοχείο συλλογής λίπους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κατά την προετοιμασία των φαγητών, η σχάρα γκριλ και ο δίσκος συλλογής λίπους ζεσταίνονται πάρα πολύ.

Αφήστε τον δίσκο συλλογής λίπους και τη σχάρα γκριλ να κρυώσει πριν τα αφαιρέσετε από τη συσκευή και καθαρίσετε.

3. Ο δίσκος συλλογής υγρών και η σχάρα του γκριλ πρέπει να καθαρίζονται σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο «Καθαρισμός».

6 Καθαρισμός

6.1 Οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό

- Πριν από τον καθαρισμό, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
- Προσέξτε να μην εισέλθει νερό μέσα στη συσκευή. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό. Για να καθαρίσετε τη συσκευή μην χρησιμοποιήσετε ρεύμα νερού υπό πίεση.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα (μαχαίρι, πιρούνι κ.λπ.) για να καθαρίσετε τη συσκευή. Τα αιχμηρά αντικείμενα μπορούν να βλάψουν τη συσκευή και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία όταν έρχονται σε επαφή με τα αγώγιμα στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες ούτε καυστικά μέσα καθαρισμού. Μπορούν να βλάψουν την επιφάνεια.

6.2 Καθαρισμός

1. Στο τέλος της εργάσιμης ημέρας, η συσκευή πρέπει να καθαριστεί καλά.
2. Αφαιρέστε τον κρύο δίσκο συλλογής λίπους με τη σχάρα ψησίματος από τη συσκευή.
3. Αφαιρέστε τη σχάρα γκριλ από τον δίσκο συλλογής λίπους.
4. Αδειάστε τον δίσκο συλλογής λίπους.

5. Πλύνετε τη σχάρα γκριλ και τον δίσκο συλλογής υγρών με ζεστό νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί, σφουγγάρι ή βούρτσα για πλύσιμο πιάτων.
6. Ξεπλύνετε καλά τα καθαρισμένα στοιχεία σε καθαρό νερό.
7. Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής με ένα απολιπαντικό επιφανειών που διατίθεται στο εμπόριο.

ΟΔΗΓΙΑ!

Παρακολουθήστε τις συστάσεις του παραγωγού τέτοιου καθαριστικού μέσου!

8. Καθαρίστε καλά τις πλυμένες επιφάνειες με ένα καθαρό πανί.
9. Τέλος στεγνώστε καλά τα μέρη και τις επιφάνειες με ένα μαλακό πανί.
10. Σκουπίστε το καλώδιο ρεύματος μόνο με ένα ελαφρώς υγρό πανί.
11. Ελέγχετε τακτικά τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής και, σε περίπτωση μόλυνσης, καθαρίστε τα με μια στεγνή πλαστική βούρτσα για το πλύσιμο των πιάτων.
12. Τοποθετήστε ξανά τον δίσκο συλλογής υγρών με τη σχάρα γκριλ στη συσκευή.

7 Πιθανές δυσλειτουργίες

Ο παρακάτω πίνακας περιγράφει πιθανές αιτίες και μεθόδους αφαίρεσης σφαλμάτων εργασίας ή σφαλμάτων που εμφανίζονται κατά τη λειτουργία της συσκευής. Εάν τα σφάλματα δεν μπορούν να διορθωθούν, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.

Αναφέρετε τον κωδικό προϊόντος, το όνομα του μοντέλου και τον σειριακό αριθμό. Αυτά τα δεδομένα βρίσκονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος, αλλά η πράσινη ενδεικτική λυχνία λειτουργίας δεν είναι αναμμένη.	Λάθος συνδεδεμένο βύσμα.	Τραβήξτε το βύσμα και τοποθετήστε το σωστά στην πρίζα
	Κατεστραμμένη ασφάλεια	Αντικαταστήστε την ασφάλεια
	Κατεστραμμένη λυχνία ελέγχου	Επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης
Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος, η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί, αλλά η συσκευή δεν θερμαίνεται	Βλάβη του ρυθμιστή ενέργειας	Επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης
	Ελαττωματικός θερμαντήρας ακτινοβολίας	Επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης
Η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης (πορτοκαλί) δεν είναι αναμμένη εάν και ο θερμαντήρας υπέρυθρων λειτουργεί	Η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης είναι χαλασμένη.	Επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης
Το επάνω μέρος της συσκευής δεν μπορεί να ανυψωθεί ή να χαμηλώσει	Ρύθμιση ύψους κλειδωμένη	Αφαιρέστε τα εμπόδια από τη ρύθμιση ύψους
	Χαλασμένος μηχανισμός ρύθμισης ύψους	Επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης

8 Ανακύκλωση

Ηλεκτρικές συσκευές



Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός σημειώνεται με αυτό το σύμβολο. Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται και να ανακυκλώνονται με κατάλληλο και φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Μην πετάτε ηλεκτρικές συσκευές μαζί με οικιακά απορρίμματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε το καλώδιο σύνδεσης από τη συσκευή.

Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να μεταφέρονται σε καθορισμένα σημεία συλλογής.